

# 使用申込書 Application

■使用日

201 , , ( )

Mon / Tue / Wed / Thu / Fri / Sat / Sun

■ご利用時間 /Time



■用途 /Purpose

1時間の追加 ... 平日 ¥4,000 / 金夜・土日祝 ¥6,000

■代表者のお名前 /Name

TEL:

■フリーリハーサル希望日 / Free Rehearsal Date

20 年 月 日 Tue / Wed / Thu / Fri

10:00~12:00  13:00~15:00  なし

■ピアノ / Piano

ピアノ使用 Use Piano  YES  NO

ピアノ調律希望 Request Tuning  YES  NO  
(別途料金 ¥21,600)

■入場予定人数 /Estimated number of people

★Max 100名様まで。  
立ち見席のスペースはございません

人

■壁面 /Wall

使用予定 ( Use )  特に使用しない ( Not use )

■プロジェクター /Projector

使用予定 ( Use )  特に使用しない ( Not use )

■受付スタッフの人数 人

l'atelier に受け付けを依頼する (1人あたり ¥1000/h)

■Food & Drink

NO food&drink 飲食なし

Carry-on Yourselves 持ち込み希望

・専用スタッフの人数 人  
( l'atelier スタッフに依頼する (1人あたり ¥1,000/h) )

l'atelier BAR を会場に依頼

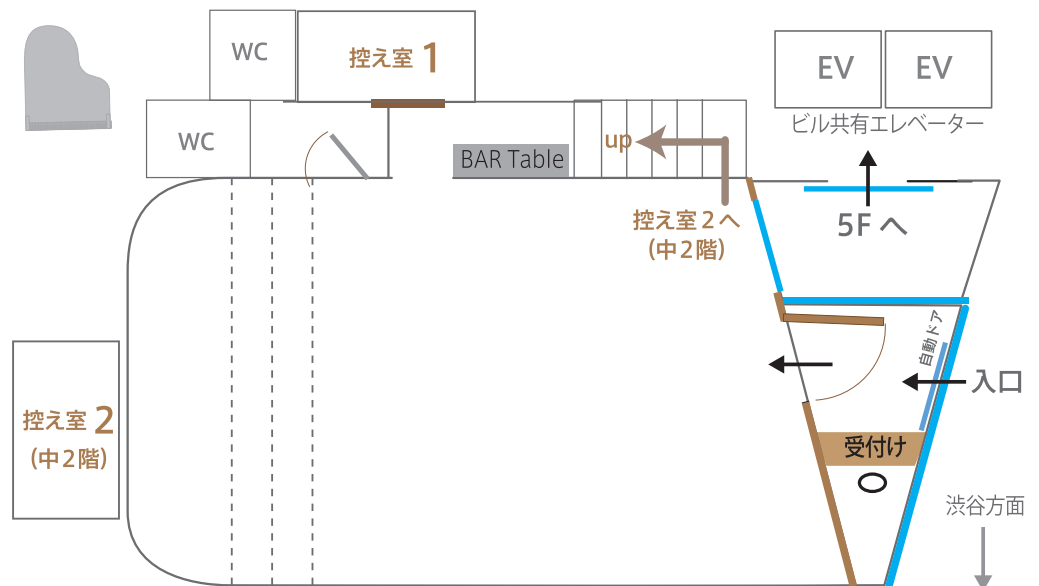
■Flyer の Design

ご自分で制作 →ロゴと地図データ HP からダウンロードできます  
ロゴと正式名称をご使用ください。

l'atelier スペシャルバックセットを依頼 →別途資料あり

■Blog, web への掲載 OK / NO

■レイアウト /Layout



■延長料金 /Extra Time ご契約の際にコンサートの延長をご希望の方は下記の別途料金で承ります。

①コンサートの延長 (平日) ¥4,000/1H (Mon - Fri daytime)	②コンサートの延長 (金曜夜~土日祝) ¥6,000/1H (Fri nighttime - week-end & Holydays)	③別日リハーサルの延長の場合は ご相談ください Please ask for Rehearsal (other day)
--	---	--

■付帯設備一覧 /Facility

- ・グランドピアノ Shigeru KAWAI SK-5 1台 ・ピアノスツール 1脚 ・譜面台 ・無線マイク2本 (マイクスタンド1本) ・プロジェクター
- ・170インチスクリーン ・ミキサー ・スピーカー6つ 客席100席 (椅子&ベンチ) ・長机
- ・ミニキッチン (IHヒーター、電子レンジ、グラス等) ・楽屋2部屋

■予約決定までの流れ / reservation and payment

- ★お電話、または口答での仮予約は原則1週間とし、連絡がない場合には自動的にキャンセルとさせていただきますのでご注意ください。
- ①予約確定の前には、必ず詳細内容を確認させていただきます。まずは空き状況を確認した上でお申し込み書に内容をご記入ください。
- ②l'atelier 側で内容を確認したのちに、決定の判断をさせていただきます。
- ③その後、ご予約金、もしくは全額のお支払いをお願いします。どちらかのお支払いを完了した時点で本決定となります。

■お支払いのスケジュール / reservation and payment

Price PLAN 1 フレキシブル料金 Flexible Price

TOTAL ¥		コンサート当日に計算	
ご予約金 (ご契約成立時)		コンサート当日のご精算	
BASE ¥		¥800/1名 x 名	
		= ¥	
<input type="checkbox"/> 領収済	領収日	<input type="checkbox"/> 領収済	領収日
	Cash BANK		Cash BANK
l'atelier by APC		l'atelier by APC	
スタッフサイン		スタッフサイン	

Price PLAN 2 フィックス料金 Fix Price

TOTAL ¥		コンサート当日までに	
ご予約金 (ご契約成立時) 10%		コンサート当日までに	100%
10% ¥		90% ¥	
<input type="checkbox"/> 領収済	領収日	<input type="checkbox"/> 領収済	領収日
	Cash BANK		Cash BANK
l'atelier by APC		l'atelier by APC	
スタッフサイン		スタッフサイン	

■キャンセル料について / Cancellation

やむを得ずキャンセルをする場合には下記の期日に従ってキャンセル料金が発生します。別の日に予定変更のご希望がある場合にはご相談下さい。

\*キャンセル料金は、Price PLAN 1 Price PLAN 2 共通です。

ご予約後~ご利用日の3ヶ月前	Plan 2料金 (Fix Price)の	10%
ご利用日の3ヶ月以内~2ヶ月前	Plan 2料金 (Fix Price)の	50%
ご利用日の2ヶ月前以内	Plan 2料金 (Fix Price)の	100%

■ペナルティについて / Penalties

- ・定員オーバー (over 100 people) ¥2,000/1人につき
- ・使用時間の超過 (over the time limit) ¥1,000/10min
- ・コンサート中に破損があった場合には、破損物に応じて実費にてご請求申し上げます

■別紙の注意事項にも目を通してください

以上の内容を確認、同意した上で申し込みをいたします

20 年 月 日

サイン  
signature

■銀行口座 BANK info

銀行 / 西武信用金庫  
支店 / 渋谷東 支店  
口座番号 / 普通 2004682  
名義 / オ プテイ シュヴァレ パリ (ド

Bank/SEIBU SHINKIN  
Branch/SHIBUYA-HIGASHI  
Saving account/ 2004682  
Name/ Aux Petits Chevalets Paris

お振込の際にはお名前の前に  
使用日をご入力ください  
(例 2017年5月15日→170515)

その他お気軽にご相談ください♪  
For details, Please contact us!

l'atelier  
by APC

l'atelier はプライベートサロンです。来場して下さるお客様と演奏家の皆さんに「素敵だった!」「ぜひまた来たいな!」と思って頂けるようなサロンを目指しています (^-^)

l'atelier@me.com TEL:03-6427-1088

〒150-0011 東京都渋谷区東 1-26-30 渋谷イーストビル 1F  
Shibuya east building 1F 1-26-30 Higashi, Shibuya-ku 150-0011

www.latelierbyapc.com



Aux Petits Chevalets  
Fine Italian and French Violins Violas Cellos and Bows

2016.11.1 改訂